



SEÑORA TENTACIÓN

Un spectacle de
**Roser Montlló Guberna
& Brigitte Seth**

Texte **MarDi (Marie Dilasser)**

SEÑORA TENTACIÓN

Mise en scène, chorégraphie et interprétation
Roser Montlló Guberna et Brigitte Seth
Texte **MarDi (Marie Dilasser)**

Lumières **Guillaume Tesson**
Scénographie **Montlló-Seth**
Musiques **Chavela Vargas, Ruben Gonzalès**
Création sonore **Hugues Laniesse**
Photos **Christophe Raynaud de Lage**

Production **Toujours après minuit**
Coréalisation **Les Plateaux Sauvages**
Avec le soutien et l'accompagnement technique
des **Plateaux Sauvages**
Avec le soutien de **Florence Magnen**
et de **la Briqueterie CDCN du Val-de-Marne**

La compagnie est conventionnée par le Ministère de la Culture – DRAC Île-de-France,
la Région Île de-France et reçoit le soutien du Département du Val-de-Marne.

Intention

En 2022, Laëtitia Guédon, directrice des Plateaux Sauvages (Paris) et du Festival l'Équipé.e qui s'intéresse à la place des femmes dans l'art et la société nous a proposé de rencontrer l'auteurice MarDi (Marie Dilasser) pour mener ensemble une recherche autour de la thématique du secret.

Nous avons été immédiatement séduites par cette thématique qui implique, pour nous, tout naturellement et ardemment le corps. MarDi a réagi de même et il s'avère que nous nous accordons parfaitement pour explorer ce sujet. Les mots et les corps cohabitent, expriment des choses spécifiques et rendent compte de ce que peut provoquer le fait de devoir masquer à autrui qui l'on est vraiment. Le corps trahit, les mots dérapent, génèrent des situations drôles, absurdes, mais aussi fantastiques.

Roser Montlló Guberna et Brigitte Seth

Une première étape intitulée *Invisibles*, forme brève de 35 minutes, est née en mars 2022 aux Plateaux Sauvages.

La forme définitive, *Señora Tentación*, a été créée du 26 février au 9 mars 2024 aux Plateaux sauvages à Paris.

Le texte du spectacle a été publié aux Solitaires Intempestifs en 2024.





Señora Tentación

Dans un immeuble, ou plus exactement dans le hall d'un immeuble, deux femmes, tout à leurs occupations respectives, n'en finissent pas de se croiser, de se télescoper, de se regarder, de s'effleurer, de se perdre et de se retrouver. L'une est femme de ménage, l'autre est concierge. Tous ignorent qu'elles cachent scrupuleusement leur amour. Elles le vivent pourtant et le fêtent deux jours par mois...

La triche, un guide de survie.

Ces deux femmes, la soixantaine, appartiennent à une génération qui a été contrainte d'adopter des comportements réflexes, et qui deviennent indélébiles avec le temps. Une façon d'être dehors, au travail, en famille, avec les amis ; et une autre dedans, à l'abri, chez soi, en planque. Cacher son homosexualité à l'époque est synonyme d'invisibilité. Pourtant détenir un secret, c'est en être imprégné. Chaque geste, chaque souffle est teinté, visiblement par cette tricherie imposée. Mille pirouettes et facéties plus ou moins absurdes, voire douloureuses se mettent en place et évoluent en fonction des situations familiales, professionnelles, et de l'âge. Nombre de femmes se font passer pour des sœurs pour pouvoir voyager ensemble, louer un lieu de vacances. Des adolescentes prennent soin d'utiliser le mot « personne » plutôt que garçon ou fille, ou bien inventent des prénoms de garçons, pour ne pas avoir à rendre des comptes.

Dire, vivre, et non pas avouer, confesser... et puis quoi encore ? Lâcher prise, souffler, respirer plutôt que toujours contrôler pour ne pas se trahir. C'est fatigant, blessant, humiliant que d'avoir à rassurer tout le monde. Si la perspective des dangers encourus venait à disparaître, quel soulagement ce serait d'être tout simplement qui l'on est vraiment... Encore faudrait-il tousser de temps en temps, pour qu'on nous écoute.

« Il n'y a pas de plus grande joie que de se cacher et de plus grand malheur que de ne pas être découvert. »

– William Somerset Maugham



Le secret, c'est de tout dire, disons-le. Quand on ne peut pas dire quelque chose, ce n'est pas pour cette raison que les mots pour le dire n'existent pas. Le secret est notre contrainte qui nous oblige pour dévoiler ce qui est secret à utiliser tout ce qu'il est possible d'utiliser pour ne pas le dire, sous la forme d'attitudes, de postures, de mots, de corps. Sans ce besoin de dévoiler le secret, il n'y a pas de secret.

MAIS attention car aujourd'hui, même ici, il reste nécessaire de se protéger dans bien des situations. Pour ne pas risquer d'être moqué, banni, rejeté, battu, voire pire... le non-dit, la triche sont toujours vivaces.

Señora Tentación rend hommage à cette génération et celles qui la précèdent, aux luttes politiques des mouvements féministes et LGBTQIA+ toujours en cours bien sûr, mais aussi au courage de nos mères et de nos tantes, à leur ténacité, leur ruse, leur espoir forcené de vivre coûte que coûte l'amour de l'amour.

« Cette vie est la nôtre, et dans la méconnaissance radicale de notre désir, il y a tant de souffrance. Et si peu de liberté. Il est donc urgent de l'entendre, cette vie secrète, de reconnaître sa ligne de chant dans le bruit ambiant, de dégager son rythme, sa puissance, sa tonalité, sa singularité, pour n'être plus – comme le dit si bien la langue française – soi-même « au secret », c'est à dire au cachot. »
Défense du secret, Anne Dufourmantelle.





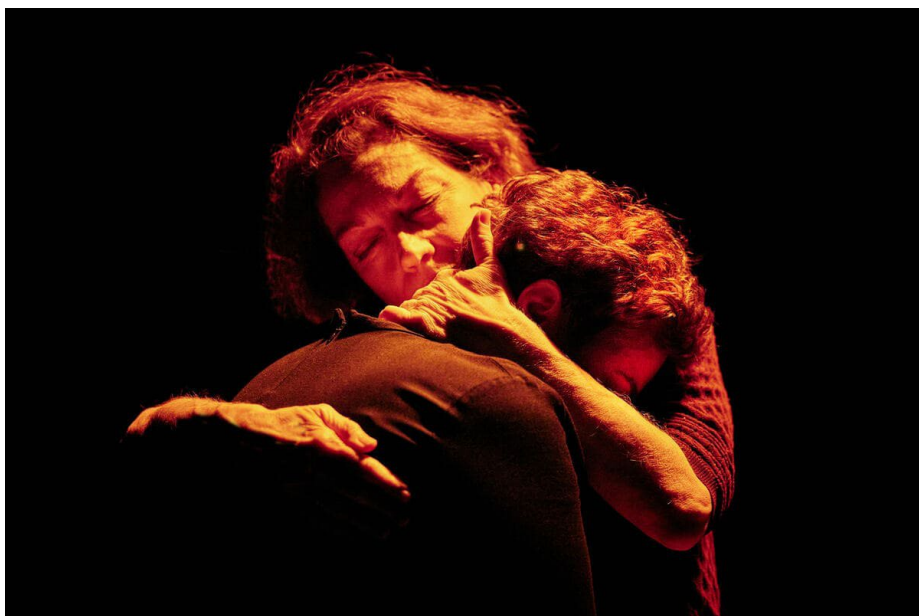
Roser Montlló Guberna et Brigitte Seth

C^{ie} Toujours après minuit

Roser Montlló Guberna et Brigitte Seth sont « auteures de spectacles », à la fois metteuses en scène, chorégraphes, dramaturges et interprètes.

Roser, d'origine espagnole, étudie la danse classique, contemporaine, espagnole et le théâtre à L'Institut del Teatre de Barcelona. Elle obtient le premier prix au Concours National de Danse Classique en Espagne. Arrivée en France en 1982, elle débute sa carrière avec les chorégraphes Maguy Marin, Angelin Preljocaj, Adriana Borriello (Italie), Tomeo Vergès... Puis elle poursuit sa carrière également en tant qu'actrice avec Jean-Claude Penchenat, Sophie Loucachevsky, Jean-François Peyret...

Brigitte, française, se forme à l'Ecole des Arts et Techniques du Cirque et du Mime au Nouveau Carré Sylvia Monfort à Paris. Elle écrit et est interprète au sein de différentes structures de théâtre contemporain. Théâtre Emporté (plus tard Zingaro), Théâtre Incarnat... Elle est aussi actrice avec Patrice Bigel, Éloi Recoing, Tomeo Vergès, Jean-François Peyret... Elle est Chevalière de l'Ordre des Arts et des Lettres.



La multiplicité des cultures et des expériences les conduit, lorsqu'elles se rencontrent, à mêler plusieurs langues, plusieurs langages :

« Nous parlons plusieurs langues quotidiennement (français, espagnol, catalan). Il nous est donc possible de choisir la langue dans laquelle, ce jour-là, ces mots-là expriment le mieux l'idée de l'instant. De la même manière, nous possédons plusieurs techniques et langages (danse, théâtre, musique). Pour nous il s'agit de moyens d'expression que nous utilisons sans préjugé, en toute liberté. Comme nos deux cultures coexistent pleinement, ces différents langages sont en complémentarité, en harmonie. Notre recherche repose sur la dissociation, par conséquent le mélange de plusieurs éléments est indispensable. Ce travail profond, éprouvant parfois, est au service d'un «mieux dire utopique». Nous favorisons la recherche du sens par la dissociation et l'accumulation, la complémentarité de langages différents et un mode adressé, ouvert qui requiert la participation du spectateur. »

Depuis sa naissance en 1997, la compagnie Toujours après minuit a réalisé de nombreux spectacles :

El Como Quieres (1997), *Personne ne dort* (1998), *Suite pour quatre* (2000), *L'Entrevue* (2001), *Rosaura* (2002), *Revue et corrigée, es menschelt...* (2004), *Epilogos, confessions sans importance* (2004), *Je te tue, tu me tues, le premier de nous tous qui rira...* (2006), *Récitatifs toxiques* (2007), *Galeria* (2008), *À la renverse* (2008), *Genre oblique* (2010), *Avant-propos, un récit dansé* (2011), *Change or die* (2013), *Coûte que coûte* (2014), *¡Esmérate! Fais de ton mieux!* (2015), *Le bruit des livres* (2016), *Sisters* (2016), *Visites décalées au Théâtre National de Chaillot* (2017), *À vue* (2018), *Gertrude Stein, sa compagne Alice Toklas, son ami Pablo Picasso* (2019), *Family machine* (2019), *La merveille du Siècle, portrait d'Élisabeth Jacquet de la Guerre* (2020), *Parades* (2020), *Salti* (2021), *Odisea nos voyages avec vous* (2022), *Señora Tentación* (2024).

Les deux metteuses en scène-chorégraphes sont également sollicitées pour réaliser des chorégraphies et/ou des mises en scène d'opéras. De 1999 à 2000 elles collaborent à la trilogie Monteverdi sous la direction musicale de Jean-Claude Malgoire - *Orfeo*, *Le retour d'Ulysse*, *Le couronnement de Poppée* -, en 2001, elles chorégraphient *Madeleine aux pieds du Christ* d'Antonio Caldara à l'Abbatiale au festival de la Chaise-Dieu, direction musicale de Arie Van Beck. En mai 2007, sous la direction musicale de Jean-Claude Malgoire, elles créent la mise en scène et la chorégraphie de *Orfeo Ed Euridice* de Gluck.

La compagnie Toujours après minuit réalise de nombreuses performances, regroupées sous le nom générique de *Luna i Lotra Performing* hors les murs : à domicile, maisons de quartier, bibliothèques, médiathèques...

MarDi (Marie Dilasser)

MarDi (Marie Dilasser) est auteure. Iel écrit pour la scène, ses spectacles sont joués en France et à l'étranger.

1999

Iel part un an en Irlande garder des enfants, travailler dans des pubs et marcher dans Dublin. Iel y écrit de nombreuses lettres, l'écriture l'attrape par le colback, iel décide d'y consacrer une bonne partie de son temps.

2000

De retour en France, iel s'inscrit à Rennes en Arts du Spectacle, fait le ménage à la cité judiciaire, obtient une licence, iel veut écrire aux autres par le biais du théâtre.

2003

Iel intègre le département écriture de l'ENSATT à Lyon, où iel rencontre le trouble dans le genre et Michel Raskine qui lui commande et met en scène quatre de ses pièces : *Me zo gwin ha te zo dour ou Quoi être maintenant ?* (2007), *Le Sous-locataire* (2010), *Blanche-Neige, histoire d'un Prince* (2019) et *La Chambre rouge, fantaisie* (2024).

2006

Iel revient en Bretagne, achète des truies avec ses premiers droits d'auteure. Entre naissage et engraissement, iel écrit *Les vieilles*, (m.e.s. Laurent Ziveri), *Echo-Système* (m.e.s. Sylvie Jobert), *Crash Test* (m.e.s. Nicolas Ramond) et *Paysage Intérieur Brut* (m.e.s. Christophe Cagnolari, Barbara Shlittler et Blandine Pélissier). Puis, pour des raisons qui la regardent, iel transforme l'ensemble de ses truies en pâtés et en rillettes...

2012

...pour gérer pendant 6 ans un bar-tabac-épicerie au-dessus duquel iel écrit *Montag(n)es* (m.e.s. collective), *Intermondes*, *Road-movie sqaw* (m.e.s. Laurent Vacher), *Supposée Ève* (mise en lecture Laëtitia Guédon), *MADAM#2 Faire le mur ou comment faire le mur sans passer la nuit au poste* (m.e.s. Hélène Soulié), *Blanche-Neige, histoire d'un Prince* (m.e.s. Michel Raskine).

2019

Iel laisse son bar-tabac-épicerie entre d'autres mains et anime des ateliers d'écriture avec Hélène Soulié pour le projet MADAM, achève l'écriture de *Soudain, chutes et envols* (m.e.s. Laurent Vacher).

2020

Installé.e à Rennes, iel écrit *Penthésilé.e.s*, *Amazonomachie* (commande et m.e.s. Laëtitia Guédon), *Océanisé.e.s* (commande et m.e.s. Lucie Berelowitsch), *Ceci est mon corps* (commande et m.e.s. Claire Engel), ainsi que *Peau d'Âne – La fête est finie* (commande et m.e.s. Hélène Soulié).

2023

Iel rencontre Roser Montlló Guberna et Brigitte Seth, qui lui commandent et mettent en scène *Señora Tentación* et un an plus tard *Qui a peur de Lysistrata ?* Iel rencontre également Hervé Rey qui lui commande le texte *Isolées*.

2026

Iel signe un contrat à plein temps en tant qu'auxiliaire de vie à domicile, entre autres raisons pour nourrir une réécriture de *La Belle au bois dormant*.

PUBLICATIONS

Solitaires intempestifs :

Décomposition d'un déjeuner anglais (2005)

Me zo gwin ha te zo dour ou Quoi être maintenant ? (2006)

Un après-midi à la salaisonnerie (dans un recueil intitulé *Confessions, divans et examens*) (2017)

Blanche-Neige, histoire d'un Prince (2019)

Penthésilé.e.s (*Amazonomachie*) suivi de *Océanisé.e.s* (2021)

La chambre rouge suivi de *Señora Tentación* (2024)

Espaces 34 :

Le chat de Schrödinger en Tchétchénie (dans un recueil intitulé *Le monde me tue*) (2007)

Lansmann :

Les vieilles (dans un recueil intitulé *Métiers de nuit*) (2012)

Quartett :

Paysage Intérieur Brut suivi de *Crash Test* (2015)

L'avant-scène théâtre

Supposée Ève (dans un recueil intitulé *Basta !*) (2018)

Théâtrales

Nous redeviendrons pollution (dans un recueil intitulé *Troisième regard saison 4*) (2024)

Guillaume Tesson – créateur lumières

Fort d'un Diplôme des Métiers des Arts à Nantes en 2003 suivi de trois années comme régisseur lumière de la scène nationale de Saint-Nazaire où il continue de se former l'œil auprès de nombreux éclairagistes, Guillaume Tesson dessine peu à peu son propre langage. Après 6 années de créations aux côtés de K. Isker et A. Guiraud, il découvre le milieu du jazz grâce à son travail suivi avec Jean-Marie Machado ou l'Orchestre National de Jazz. Toujours proche des images de la musique, il travaillera avec des artistes tel que Serge Teyssot Gay, Ibrahim Maalouf ou Mike Ladd... Son travail pour la danse se concrétise grâce aux rencontres de Gilles Gentner et Dominique Mabilleau qu'il assistera.

Dès 2014, il commence une collaboration avec Brigitte Seth et Roser Montlló Guberna. En 2016, il rencontre le chorégraphe Ali Chahrour dont il assure depuis toutes les créations lumière ainsi que la direction technique. Au théâtre, il s'engage auprès de la Cie DuZieu (Nathalie Garraud, Olivier Saccomano) et collabore désormais régulièrement avec François Rancillac, Clément Poirée, Anne-Laure Liégeois, Mawusi Agbedjidji, Sarah M.

Hugues Laniesse – création sonore

Hugues Laniesse est compositeur sonore, vidéaste et artiste multimédia. Depuis plusieurs années, il contribue à la création de nombreux spectacles en collaboration avec diverses compagnies de danse et de théâtre, notamment Toujours après minuit (Roser Montlló Guberna & Brigitte Seth), Philippe Lafeuille (Chicos Mambo), TAM (Claire Gérald) et Vibrisses (Joséphine Tilloy). Il a également travaillé plus ponctuellement avec Arbre Compagnie (Vanessa Sanchez), Elsa Wolliaston et la Compagnie Duzieu (Nathalie Garraud, Olivier Saccomano). Issu de la scène alternative techno/électro des années 90/2000, il évolue plusieurs années en duo sous le nom de Psykonote, se produisant sur scène et publiant trois albums. Il participe aussi à la production de disques au sein du collectif TTC Family. Ce duo explore ensuite une musique plus intimiste avec le projet Phonoxoid, donnant naissance à deux albums ainsi qu'à la bande-son d'un court métrage. Dans les années 2000, Hugues Laniesse poursuit son parcours musical en solo sous le nom d'Antisten, et continue les concerts, les expérimentations et les collaborations, publiant notamment ses compositions sur les labels Hydrophonic Records et TTC. Formé au multimédia appliqué au spectacle vivant via l'IRCAM et le TNS, il propose des installations mêlant musique et image, réalise des créations vidéo pour divers spectacles, et surtout continue son parcours de création musical dans le spectacle vivant.

contacts

Directrice de production, administration

Véronique Felenbok

06 61 78 24 16 • veronique.felenbok@yahoo.fr

Chargée de production et administration

Charlotte Ballayer

07 61 00 25 82 • cballayer.prod@gmail.com

Diffusion **Emilia Petrakis**

06 29 55 45 02 • emilia.yaprod@gmail.com

Relations internationales **Christelle Fleury**

06 10 76 37 17 • aprod.christellefleury@gmail.com

Presse **Olivier Saksik**

06 73 80 99 23 • olivier@elektronlibre.net

19 avenue de la Porte Brunet – 75019 Paris

Tél : 01 44 84 72 20

toujoursapresminuit.org

